

نشرة CONTENTS

- 1 أعمال ترميم كنيسة المهد Nativity Church Restoration Works
- 2 مرافق مجتمعية رياضية للأطفال Community Sports & Children's Playground
- 3 مشروع إدارة النفايات الصلبة Solid Waste Management Project - Bethlehem Governorate
- 4 مجمع المعلم سعيد خوري الرياضي في بيت ساحور Said Khoury Sports Complex in Beit Sahour
- 5 مشروع ترميم وإعادة تأهيل ساحة المهد Manger Square Beautification & Rehabilitation Project
- 6 حنا ناصر Hanna Nasser



NATIVITY CHURCH

Donor: Arab Fund for Economic and Social Development (AFESD)
Beneficiary: Nativity Church Custodians

The Arab Fund for Economic and Social Development "AFESD" has donated an amount of \$1,000,000 for the restoration works of the Nativity Church. The AFESD has activated half the amount for the rehabilitation of the Mosaic Wall and plaster. BDF will administrate the donation through an agreement with the AFESD for the benefit of the presedintial committee which is executing the restorations work.

The late Mr. Said Khoury, founder of BDF, spearheaded the needed studies and was the first to fund these restorations.

أعمال ترميم كنيسة المهد

الجهة المانحة: الصندوق العربي للتنمية الاقتصادية والاجتماعية
الجهة المستفيدة: كنيسة المهد

تبرع الصندوق العربي للتنمية الاقتصادية والاجتماعية بمبلغ مليون دولار للمساهمة في أعمال ترميم كنيسة المهد، وقد فعل الصندوق نصف المبلغ لخصص في تأهيل الفسيفساء والقصور. ستقوم المؤسسة بإدارة هذا المنحة بناء على الاتفاق الذي تم بين المؤسسة والصندوق لصالح اللجنة الرئاسية التي تتولى تنفيذ أعمال الترميم في كنيسة المهد.

وكان مؤسس مبادرة تطوير بيت لحم المعلم الراحل سعيد خوري أول من بادر في عمل الدراسات اللازمة وأول الممولين لأعمال الترميم.



Donor: Said Khoury Grant
Beneficiary: Al-Doha, Beit Sahour and Beit Jala Municipalities

As part of the late "Said Khoury Grant for the rehabilitation of Community Sports and Children's playgrounds" initiative, Chairman of BDF Board of Trustees, Mr. Samer Khoury awarded the grant to following 3 municipalities: Beit Jala, Beit Sahour and Al-Doha.



5x5 Mini Soccer Playground in Doha

The playground in Doha was inaugurated on 20/8/2015 in cooperation with Al-Doha Municipality and Al-Mada'en Contracting Company. The event attendees included Chairman of Board of Directors of BDF Mr. Ziad Al-Bandak, BDF Executive Director Mr. Mazen Karam, Mayor of Al-Doha Mr. Khaled Mahboob, Al-Doha Sports Club and a number of representatives from the Palestinian Ministry of Youth and Sports.

7x7 Mini Soccer Playground in Beit Sahour

The MoU was signed with Beit Sahour Municipality in February. Rehabilitation works lasted 3 months and were carried by Al-Mada'en General Contracting company and they included building retaining walls around the playground and providing a full lighting system so the playground can be used at night.

5x5 Children's Garden in Beit Jala

BDF is supporting all efforts to rehabilitate and expand the Municipal Garden, in order to increase the quality in the standards of living and services offered to children, by providing a secure and upgraded playground and child-friendly environment.

In addition to creating 10 job opportunities as a result of the rehabilitation works and 5 permanent jobs during operation.



الجهة المانحة:
منحة المعلم
الراحل سعيد خوري
الجهة المستفيدة:
بلديات الدوحة
وبيت ساحور
وبيت جالا

يأتي هذا المشروع ضمن برنامج رئيس مجلس أمناء مؤسسة تطوير بيت لحم السيد سامر خوري لتطوير وتأهيل مرافق مجتمعية في محافظة بيت لحم وذلك من خلال منحة المرحوم المعلم سعيد توفيق خوري التي منحتها المؤسسة لبلديات بيت جالا وبيت ساحور والدوحة

ملعب الدوحة الخماسي

تم افتتاح الملعب البلدي الخماسي في مدينة الدوحة وبتنفيذ شركة المدائن للتعهات العامه بتاريخ 20/8/2015 وبحضور رئيس مجلس إدارة مؤسسة تطوير بيت لحم المهندس زياد البندك والمدير التنفيذي للمؤسسة المهندس مازن كرم ورئيس بلدية الدوحة السيد خالد محبوب وممثلين عن وزارة الشباب والرياضة ونادي الدوحة الرياضي.

الملعب السباعي في بيت ساحور

وقعت المؤسسة مع بلدية بيت ساحور إتفاقية لتنفيذ هذا المشروع في شهر فبراير الماضي واستغرقت أعمال التأهيل ثلاثة أشهر قامت بها شركة المدائن للمقاولات العامه وشملت الأعمال تركيب إضاءة ليلية للملعب وتأهيل الجدران والأسوار المحيطة بالملعب.

حديقة الأطفال في بيت جالا

ستقوم المؤسسة بدعم جهود بلدية بيت جالا لتأهيل واستكمال حديقة الأطفال والتي تساهم في تحسين نوعية الخدمات التي تقدمها البلدية في مجال رعاية الأطفال من خلال توفير حديقة آمنة ورفيعة المستوى و سيسهم المشروع أيضاً بخلق 10 فرص عمل أثناء تنفيذ المشروع و 5 فرص عمل دائمة حال بدء عمل الحديقة.



SOLID WASTE MANAGEMENT PROJECT

Bethlehem Governorate

مشروع إدارة النفايات الصلبة محافظة بيت لحم

Donor: Arab Monetary Fund
through the Islamic Bank for
Development
Beneficiary: Bethlehem Joint
Service council for Solid Waste
Management.

As part of the Solid Waste
Management Project, executed by
BDF in the Bethlehem Governorate.
The BJSC-SWM Central Maintenance
and Administration Facility is
being built in the Bethlehem
Multidisciplinary Industrial Park for
the Bethlehem Joint Service council for Solid Waste Management.

Moreover, BOW Industrial Company
has supplied three mini street
sweepers type (Hako Citymaster
600) and one electrical street
litter vacuum suction cleaner type
(Glutton) to service the narrow
old city streets. In addition, the
Palestinian Tractor Company
has supplied the first SW vehicle
and other special equipment for
collecting and transporting solid
waste collecting and transporting Of
solid waste.



**الجهة المانحة: صندوق
النقد العربي بإدارة البنك
الإسلامي للتنمية
الجهة المستفيدة: مجلس
الخدمات المشتركة لإدارة
النفايات الصلبة في بيت لحم**

في إطار مشروع إدارة النفايات الصلبة
الذي تنفذه مؤسسة تطوير بيت لحم في
محافظة بيت لحم، بدأت أعمال بناء
وتشغيل محطة الصيانة المركزية
ومبنى الإدارة الجديد الخاص لمجلس
الخدمات المشترك/محافظة بيت لحم
والكائن في المنطقة الصناعية في بيت
لحم وبتنفيذ شركة الحلول للتعهات العامة.

بالإضافة الى ذلك، قامت شركة باو
الصناعية بتوريد ٣ آلات مخصصة
لتنظيف الشوارع من نوع هاکو (Hako
Citymaster 600) وماكينة مخصصة
للبلدات القديمة من نوع (Glutton).

وردت شركة الجرارات الفلسطينية
أول آلية خاصة بجمع النفايات الصلبة
في محافظة بيت لحم.

الفلسطينية أول آلية خاصة بجمع
النفايات الصلبة في محافظة بيت لحم.



MUALLEM SAID KHOURY SPORTS COMPLEX

Beit Sahour

Donor: Family of Muallem Said Khoury, RIP
Beneficiary: Beit Sahour Municipality, Arab Orthodox
Culture Club

BDF will carry on the
rehabilitation works
of the complex which
include the restoration
of the gymnasium hall,
sound attenuation,
parquet flooring and
the instalment of
appropriate light.

While the works are
being executed, Beit
Sahour Municipality
and the Arab Orthodox
Cultural Club have
decided to name the
complex after the late
Said Tawfiq Khoury.



مجمع المعلم سعيد خوري الرياضي

بيت ساحور

**الجهة المانحة: عائلة الراحل المعلم سعيد خوري
الجهة المستفيدة: بلدية بيت ساحور ونادي بيت
ساحور الثقافي**

ستقوم المؤسسة بتأهيل
ساحات مجمع بيت
ساحور الرياضي
والصالة الرياضية.
وتشمل الأعمال
تركيب إضاءة للصالة
وعزل الصوت
ووضع باركييت
للأرضية.

ويأتي المشروع تزامنا
مع قرار بلدية بيت
ساحور ونادي بيت
ساحور الثقافي بتسمية
المجمع بإسم الراحل
المعلم سعيد خوري
رحمه الله.



MANGER SQUARE

Beautification and Rehabilitation Project

مشروع ترميم وإعادة تأهيل ساحة المهد

Donor: Mr. Said Khoury, RIP
Beneficiary: Bethlehem Municipality

As part of the late "Said Khoury grant", BDF has started Phase 02 of the Beautification and Rehabilitation of Manger Square project. Works are conducted by Al-Maher General Contracting Company and they include rehabilitating the roofs for the Old Municipality, the New Municipality and Peace Center surrounding Manger square , in addition to greening all the roofs and creating kiosks to be used by the media and press during events and celebrations.

Moreover, works included cleaning and rehabilitating Manger Square tiles, re-asphalting the exit of the square near Afteem Falafel restaurant, lighting the square, the trees and the facades of the surrounding buildings and installing informational boards for tourists and electronic signs.



الجهة المانحة: المعلم الراحل سعيد خوري الجهة المستفيدة: بلدية بيت لحم

باشرت مؤسسة تطوير بيت لحم بالتعاون مع بلدية بيت لحم بتنفيذ المرحلة الثانية من مشروع ترميم وإعادة تأهيل ساحة المهد ضمن منحة الراحل المعلم سعيد خوري، بحيث تمت ترسية عطاء تنفيذ المشروع على شركة الماهر للمقاولات العامة. وتشمل هذه المرحلة إعادة تأهيل أسطح المباني الثلاث المحيطة بالساحة وهي بنايات بلدية بيت لحم ومركز السلام وتزويدها بأشباك لوسائل الإعلام وتخضير الجزء الأكبر من هذه الأسطح وتبليطها بخشب معاد تدويره.

كما تشمل المرحلة على إعادة تأهيل بلاط الساحة ومخارجها بجانب نزلة أفقيم، وأعمال إضاءة للمباني وأسطحها والأشجار التي تزين الساحة. كذلك تشمل المرحلة تركيب لوحات تفاعلية للسياح وشاشات إلكترونية معلومة على واجهات المباني.



HANNA NASSER

A Founding Member and a Member of Board of Trustees of BDF

حنان ناصر عضو مؤسس و عضو مجلس ائناء مؤسسة تطوير بيت لحم

Hanna Nasser was among the first few people who fulfilled the request of the late Mr. Said Khoury to contribute in founding the Bethlehem Development Foundation, in which he later became an active member of board of trustees, until he passed away in June 5, 2015.

Mr. Nasser played an impeccable patriotic role in developing the city of Bethlehem, especially during the preparation of Bethlehem 2000 celebrations. President of Palestine Mahmoud Abbas awarded him a medal of Merit and Excellence for his significant role being the Deputy-Mayor and later the Mayor of Bethlehem.



كان من أوائل الذين لبوا نداء الراحل المعلم سعيد خوري وشارك في تأسيس مؤسسة تطوير بيت لحم وكان عضواً فاعلاً بها إلى أن وافته المنية بتاريخ 5/6/2015.

كان للراحل دوراً كبيراً في تخضير مدينة بيت لحم لإستقبال الألفية الثالثة من خلال مشروع بيت لحم 2000، وقد منحه رئيس دولة فلسطين محمود عباس وسام الاستحقاق والتميز لما قدمه للمدينة خلال فترة عمله الطويلة نائباً لرئيس البلدية ثم رئيساً لها.